



SYNCRO

**RADDRIZZATRICE PIALLATRICE
AUTOMATICA CON 4 ALBERI**

**FOUR SIDE STRAIGHTENING
PLANER WITH 4 SPINDLES**

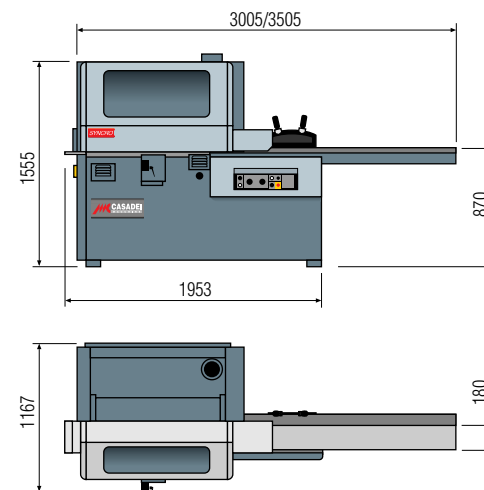
**ENDEREZADORA AUTOMATICA
DE 4 EJES**

SYNCRO

RADDRIZZATRICE
PIALLATRICE AUTOMATICA
CON 4 ALBERI

FOUR SIDE
STRAIGHTENING PLANER
WITH 4 SPINDLES

ENDEREZADORA
AUTOMATICA DE 4 EJES



Syncro è la moderna proposta Casadei per raddrizzare e piallare in modo semplice ed economico. Rispetto ai sistemi tradizionali di lavorazione su pialla a filo e pialla a spessore, i tempi di esecuzione vengono drasticamente ridotti. Con Syncro è possibile lavorare contemporaneamente i 4 lati in una sola passata. Questo modello è stato pensato e costruito per rispondere ad alcuni requisiti fondamentali:

- Precisione nelle lavorazioni.
- Ottima qualità di finitura del pezzo.
- Ergonomia.
- Sicurezza.

Syncro is Casadei latest answer for planing and straightening in the easiest and most economical way. Compared to traditional working process on surface and thicknessing planer, working times are dramatically reduced. With Syncro all 4 sides can be machined with a single pass. Syncro has been designed to answer some specific needs:

- Precision
- High finishing
- Ergonomics
- Safety

Syncro es la moderna propuesta Casadei para cepillar y enderezar en modo rápido, simple y económico. Respecto a sistemas tradicionales de trabajo con maquinas convencionales, el tiempo de trabajo es drasticamente reducido. Con la Syncro es posible cepillar y regruesar las cuatro caras al mismo tiempo en una sola pasada. Syncro ha sido estudiada y realizada para responder a las fundamentales exigencias del moderno taller:

- Precisión de trabajo
- Máxima calidad de acabado
- Ergonomía
- Seguridad

Il basamento è costruito in acciaio monoblocco a struttura tubolare, per conferire alla macchina rigidità ed assenza di vibrazioni.

The machine frame is made of fabricated steel with tubular structure. Such structure ensures stability and eliminates vibrations for perfect finishing.

El bastidor esta construido en acero de estructura tubular. Tal estructura proporciona a la maquina rigidez y ausencia de vibraciones.

SYNCRO



La guida di entrata consente di regolare in modo pratico e veloce l'asportazione sul lato destro. Il piano di entrata è rettificato e dotato di pettini antirumore.

The infeed fence can be adjusted to determine stock removal on the right side. The infeed table is precision ground and polished and has special indentations to reduce noise level.

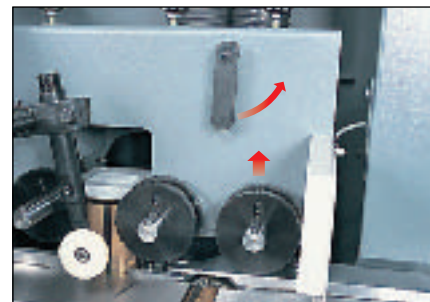
La guida di entrata regola in modo pratico y rápido la asportación en la cara derecha de la pieza. La mesa de entrada rectificada es dotada de labios antiruido.



Grande precisione ed ottima qualità di finitura vengono assicurate dal sistema di traino automatico e dal piano macchina completamente rettificato. Per facilitare l'avanzamento e il caricamento di pezzi corti e sottili, la Syncro può essere equipaggiata, a richiesta, di rullo di traino supplementare in entrata.

The automatic feeding system and the polished table ensure high precision and high quality output. The Syncro can be equipped, upon request, with an extra top infeed roller unit to facilitate loading and feeding of short pieces.

Máxima precisión y óptima calidad de acabado son aseguradas por el sistema de arrastre automático y las mesas de la máquina rectificadas. Para facilitar la carga y el avance de piezas cortas o delgadas, la Syncro puede montar, bajo demanda, un grupo de avance suplementario en entrada.



La fresa rasante, montata sull'albero pialla, e la relativa guida in uscita, permettono il perfetto raddrizzamento del pezzo in lavorazione.

The rebating cutter, installed on the bottom horizontal spindle, together with the outfeed reference fence, ensure perfect straightening of long and deformed pieces.

La fresa rasante, montata en el eje cepillador, permite el perfecto enderezamiento lateral de las piezas en trabajo.



Il sistema di aspirazione centralizzata garantisce un perfetto scarico dei trucioli ed una più semplice ed economica installazione della macchina.

The centralized dust collection system ensures optimal dust extraction and facilitates machine installation.

El sistema de aspiración centralizado asegura un perfecto descargo de virutas y una más simple y económica instalación de la máquina.

SYNCRO

Riduce il tempo, il costo e lo spazio.
Cuts working time, costs and space required.
Reduce el tiempo, el costo y el espacio.



Esempio di lavorazione di 5 pezzi grezzi.
Machining examples of 5 raw pieces.
Ejemplo de trabajo de 5 piezas en bruto.



Macchine classiche: Pialla a filo/Pialla a spessore
Standard machines: Surface planer/Thickness planer
Máquinas convencionales: Cepillador/Regrueso

QUADRO
4 SIDES
4 CARAS

m 10 (5x2) V=ca. 4 m/Min. 2,5 Min.

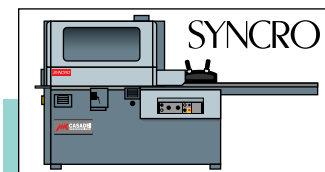
m 10 (5x2) V=ca. 4 m/Min. 2,5 Min.

m 10 (5x2) V=ca. 10 m/Min. 1,0 Min.

m 10 (5x2) V=ca. 10 m/Min. 1,0 Min.

*Si riferisce solo al tempo di lavorazione
Referred to working time only
Se refiere al tiempo de trabajo solamente

7,0 Min.*



m 10 (5x2) V=ca. 12 m/Min.

1,0 Min.

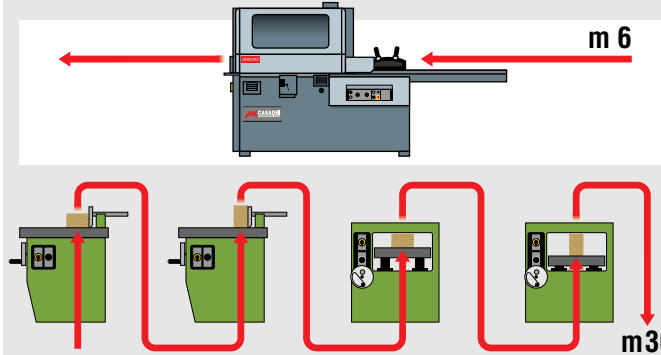
Risparmio/Saving/Ahorro

6,0 Min.

Rapporto/Ratio/Proporcion

7/1

4 operazioni in una sola passata, spazio ridotto e percorso più breve.
4 sides machined in a single pass, reduced space and less handling.
4 operaciones en una sola pasada, espacio reducido y recorrido mas corto.



I numeratori, di serie, consentono il facile e preciso posizionamento dei gruppi operatori alla quota desiderata.

Finished stock thickness and width are displayed through mechanical digital readouts (2). Mechanical readouts are part of the standard composition of the machine and facilitate spindles setting.

Los numeradores mecánicos, de serie, garantizan un fácil y preciso posicionamiento de los grupos operadores, a la cuota prevista.

La Syncro può essere dotata, a richiesta, di una pompa di lubrificazione manuale per facilitare lo scorrimento di pezzi bagnati e resinosi.

The Syncro can be equipped, upon request, with a manual lubrication pump to facilitate feeding of wet or resinous stocks.

La Syncro puede ser equipada, bajo demanda, de una bomba de engrase manual para facilitar el avance de las piezas húmedas o resinosas.



LIVELLI DI EMISSIONE SONORA

I rilievi sono stati effettuati con aspirazione attiva e in accordo alle norme ISO/DIS 7960 per quanto riguarda il materiale di prova, le condizioni di misurazione e gli strumenti.

Livello di pressione acustica al posto operatore in entrata

Livello di pressione acustica al posto operatore in uscita

Livello di pressione acustica a vuoto

Livello di potenza acustica in lavoro

NOISE LEVELS

The measurements were taken with the suction system running, in compliance with the ISO/DIS 7960 standards under the specified test conditions, using the recommended materials and measuring instruments.

Acoustic pressure at operator's infeed position

Acoustic pressure at operator's outfeed position

Acoustic pressure while the machine is idling

Acoustic power with the machine running

NIVELES DE EMISION SONORA

Las observaciones se realizaron con la aspiración activada y de acuerdo con las normas ISO/DIS 7960 para el material de prueba, las condiciones de medición y los instrumentos.

Nivel de presión acústica en el lugar de operario en la entrada 84,9 dB (A)

Nivel de presión acústica en el lugar de operario en la salida 77,7 dB (A)

Nivel de presión acústica en vacío 92,16 dB (A)

Nivel de potencia acústica en trabajo 96,28 dB (A)



Ogni prodotto Casadei si adegua alle normative di sicurezza vigenti in ogni paese. Il marchio CE, obbligatorio per i paesi della Comunità europea, certifica la qualità e la validità del prodotto in riferimento a norme ritenute tra le più severe e moderne al mondo.

Any Casadei product complies with the safety regulation enforced. The CE mark, compulsory in all the nations of the European Community, certifies the quality and safety standards of the product.

Cada producto Casadei es elaborado según las disposiciones de seguridad vigentes en cada país. La marca CE, obligatoria para los países de la Comunidad Europea, certifica la calidad y la validez del producto y es la referencia de las normas más severas y modernas del mundo.

SYNCRO



Casadei Gianfranco S.p.A. - 47040 Villa Verucchio (Rn) - Italy
Tel. 0541/674444 - Fax 0541/679411

E-mail: casadei@infotel.it

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni o differire dal listino. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary and could be different from price list. Pictures reproduced are only indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden subir variaciones o no ser correspondientes a la lista de precios. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.